



# COSA C'È DI NUOVO NELLA VERSIONE V1.3 DI LO STANDARD?

## INDICE

[REQUISITI DELLO STANDARD AZIENDA AGRICOLA, DALLA VERSIONE 1.2 ALLA VERSIONE 1.3](#)

[REQUISITI DELLO STANDARD DI FILIERA, DALLA VERSIONE 1.2 ALLA VERSIONE 1.3](#)

[SA-GL-SD-1 ALLEGATO S01 GLOSSARIO, DALLA VERSIONE 1.2 ALLA VERSIONE 1.3](#)

[SA-S-SD-20 ALLEGATO CAPITOLO 2: TRINCIABILITÀ, DALLA VERSIONE 1.0 ALLA VERSIONE 1.1](#)

[SA-S-SD-21 ALLEGATO CAPITOLO 3: REDDITO E RESPONSABILITÀ CONDIVISA, DALLA VERSIONE 1.0 ALLA VERSIONE 1.1](#)

[SA-S-SD-23 ALLEGATO CAPITOLO 5: SOCIALE, DALLA VERSIONE 1.0 ALLA VERSIONE 1.1](#)

[SA-S-SD-24 ALLEGATO CAPITOLO 6: AMBIENTE, DALLA VERSIONE 1.0 ALLA VERSIONE 1.1](#)



## REQUISITI DELLO STANDARD AZIENDA AGRICOLA, DALLA VERSIONE 1.2 ALLA VERSIONE 1.3

Numero del requisito	OGGETTO	COSA È CAMBIATO?
Da p. 9 a p. 20	Introduzione	Alcuni grafici sono stati modificati e il linguaggio è stato ristrutturato per spiegare meglio la certificazione Rainforest Alliance.
p. 14	Ambito	Adattato: L'ambito, in modo da essere più gestibile e più realistico.
p. 14	Piccola/grande azienda agricola	Adattato: Definizione di Piccole/Grandi aziende agricole, adattata in modo da coprire più realisticamente gli scenari aziendali e tutelare i lavoratori: Le aziende agricole con 10 o più lavoratori permanenti sono Grandi aziende agricole.
p. 14	Sottoinsieme di requisiti per le piccole aziende agricole	Presentato: Un sottoinsieme di requisiti si applica alle piccole aziende agricole che assumono: - 10 lavoratori interinali che lavorano ciascuno per 3 mesi consecutivi o più, e/o - 50 o più lavoratori interinali per anno solare Requisiti che si applicano in questo caso: 5.2.1, 5.2.2, 5.2.3, 5.2.4, 5.3.1, 5.3.6, 5.3.12, 5.5.2, 5.5.3, 5.6.2, 5.6.4
Generale	Media di ≥ 5 lavoratori assunti (applicabile solo a piccole aziende agricole)	Rimosso: Il sottoinsieme non viene più utilizzato.
1.1.1	Gestione	Testo semplificato
Nuovo requisito 1.1.5	Gestione	Riorganizzato in un nuovo requisito per semplificare lo standard: Le responsabilità generali dei comitati e la loro composizione, parte dei requisiti 1.5.1 (Reclamo), 1.6.1 (Genere) e 5.1.1 (Valutare e affrontare) sono ora riuniti nel punto 1.1.5. Si chiarisce che più questioni possono essere trattate da un unico comitato. I compiti specifici sono riportati nei rispettivi requisiti.
1.2.2	Amministrazione	Combinato: Requisiti 1.2.2 e 1.2.3, dal momento che gli approcci per i fornitori di servizi e i subappaltatori erano simili.
1.2.3	Amministrazione	Combinato: Requisiti 1.2.2 e 1.2.3, dal momento che gli approcci per i fornitori di servizi e i subappaltatori erano simili.
1.2.5	Amministrazione	Semplificato: Eliminato l'obbligo per le piccole aziende agricole di avere una versione estesa dei registri dei lavoratori.
1.2.6	Amministrazione	Semplificato: Obbligo di registrazione dei lavoratori interinali per le piccole aziende agricole.
1.2.8	Amministrazione	Chiarimento: Testo dell'accordo sulla condivisione dei dati dei membri del gruppo.
1.3.1	Valutazione del rischio e Piano di gestione	Adattato: Possibilità di allineare la frequenza della valutazione del rischio con quella del piano di gestione.
1.4.1	Ispezione interna ed Autovalutazione	Testo semplificato e abbreviato.
1.4.2	Ispezione interna ed Autovalutazione	Testo semplificato e abbreviato.
1.4.4	Ispezione interna ed Autovalutazione	Rimosso: Rapporto minimo di 1 ispettore interno ogni 250 aziende agricole, poiché lo scopo del requisito è quello di avere un supporto adeguato per gli agricoltori e questo può essere raggiunto anche in altri modi.
1.5.1	Meccanismo di reclamo	Semplificato: Le responsabilità generali dei comitati e la loro composizione sono ora combinate nel nuovo requisito 1.1.5.
1.6.1	Parità di genere	Semplificato: Le responsabilità generali dei comitati e la loro composizione sono ora combinate nel nuovo requisito 1.1.5.
2.1.3	Tracciabilità	Chiarimento: La separazione visiva del prodotto certificato non è richiesta per i prodotti di bilancio di massa.
2.1.8	Tracciabilità	Il testo chiarisce ora che le ricevute di vendita non devono essere necessariamente fisiche.
2.2.3	Tracciabilità sulla Piattaforma Online	Chiarimento: Eliminazione dalla piattaforma di tracciabilità dei volumi non venduti come certificati o persi e chiarimento dell'applicabilità per i prodotti di bilancio di massa.
2.2.4	Tracciabilità sulla Piattaforma Online	Il testo è stato riformulato per chiarezza.



Numero del requisito	OGGETTO	COSA È CAMBIATO?
2.2.5	Tracciabilità sulla Piattaforma Online	Il testo è stato riformulato per maggiore chiarezza, con maggiori dettagli sugli esempi per collegare la transazione a più spedizioni.
2.2.6	Tracciabilità sulla Piattaforma Online	Il testo è stato riformulato per chiarezza.
2.3.1	Bilancio di Massa	Il testo è stato riformulato per chiarezza.
2.3.2	Bilancio di Massa	Il testo è stato riformulato per chiarezza. Non è mai consentito un saldo negativo del volume.
2.3.3	Bilancio di Massa	Chiarimento aggiunto: Il requisito della corrispondenza dell'origine si applica solo ai prodotti del bilancio di massa del cacao per i quali è richiesta la corrispondenza dell'origine.
2.3.4	Bilancio di Massa	Chiarimento aggiunto: Il requisito relativo alle informazioni sull'origine nella documentazione di acquisto e di vendita si applica solo ai prodotti del bilancio di massa del cacao per i quali è richiesta la corrispondenza dell'origine.
2.3.5	Bilancio di Massa	Il testo è stato riformulato per chiarezza.
3.1.1 Facoltativi	Costi di produzione e reddito di sussistenza	Aggiunto un nuovo indicatore: reddito netto da coltura certificata per kg di prodotto raccolto.
3.2.2	Differenziale di Sostenibilità	Correzione Aggiunta di "alloggio" alle categorie per il differenziale di sostenibilità nell'indicatore.
4.1.2	Piantagione e rotazione	Applicabilità aggiunta alla Direzione del gruppo, per il sistema colturale dei nuovi impianti.
4.1.3 L1	Piantagione e rotazione	Applicabilità aggiunta alla Direzione del gruppo, per l'attuazione di misure di prevenzione di Organismi infestanti e malattie e di interruzione dei loro cicli biologici.
4.2.2 Contatore intelligente (Smart Meter)	Potatura e Rinnovo delle Colture	Applicabilità aggiunta alla Direzione del gruppo, per la potatura secondo il ciclo di potatura, e misurazione dell'indicatore su questo aspetto.
4.4.1	Fertilità del suolo e conservazione	Chiarimento e semplificazione: Contenuto del punto 4.4.3 sulla valutazione del suolo e delle foglie incluso nel punto 4.4.1 sulla valutazione del suolo. Il testo è stato riformulato per chiarezza e il contenuto del requisito 4.4.3 è stato spostato qui.
4.4.3	Fertilità del suolo e conservazione	Requisito rimosso. Chiarimento e semplificazione: Contenuto del punto 4.4.3 sulla valutazione del suolo e delle foglie incluso nel punto 4.4.1 sulla valutazione del suolo.
4.4.7 Contatore intelligente (Smart Meter)	Fertilità del suolo e conservazione	Aggiunto: Indicatore % dei membri del gruppo che usano fertilizzanti organici.
4.5.2	Gestione integrata delle specie nocive (Integrated Pest Management - IPM)	Adattato: Il monitoraggio dei nemici naturali è stato spostato in un nuovo requisito di livello 2, il requisito 4.5.8, per avere più tempo per l'attuazione.
Nuovo requisito 4.5.8 L2	Gestione integrata delle specie nocive (Integrated Pest Management - IPM)	Adattato: Il monitoraggio dei nemici naturali è stato spostato in un nuovo requisito di livello 2, il requisito 4.5.8, per avere più tempo per l'attuazione.
5.1.1	Valuta ed agisci	Spostato: Le responsabilità generali dei comitati e la loro composizione sono ora combinate nel nuovo requisito 1.1.5.
5.2.1	Libertà di associazione e contrattazione collettiva	Applicabilità adattata: Il requisito relativo ai diritti di adesione ai sindacati è ora applicabile anche alle piccole aziende agricole che assumono lavoratori oltre una certa soglia, come descritto nel nuovo sottoinsieme di requisiti per le piccole aziende agricole (vedere pag. 14).
5.2.2	Libertà di associazione e contrattazione collettiva	Applicabilità adattata: Il requisito che prevede l'assenza di discriminazioni o ritorsioni è ora applicabile anche alle piccole aziende agricole che assumono lavoratori oltre una certa soglia, come descritto nel nuovo gruppo di requisiti per le piccole aziende agricole (vedere pag. 14).
5.2.3	Libertà di associazione e contrattazione collettiva	Applicabilità adattata: Il requisito che include la facilitazione dei rappresentanti dei lavoratori per i sindacati è ora applicabile anche alle piccole aziende agricole che assumono lavoratori oltre una certa soglia, come descritto nel nuovo sottoinsieme di requisiti per le piccole aziende agricole (vedere pag. 14).



Numero del requisito	OGGETTO	COSA È CAMBIATO?
5.2.4 L1	Libertà di associazione e contrattazione collettiva	Applicabilità adattata: L'informazione dei lavoratori sulla libertà di associazione e sulla contrattazione collettiva è ora applicabile anche alle piccole aziende agricole che assumono lavoratori oltre una certa soglia, come descritto nel nuovo sottoinsieme di requisiti per le piccole aziende agricole (vedere pag. 14).
5.3.1	Salari e Contratti	Applicabilità adattata: I requisiti sui contratti scritti e verbali sono ora applicabili anche alle piccole aziende agricole che assumono lavoratori oltre una certa soglia, come descritto nel nuovo sottoinsieme di requisiti per le piccole aziende agricole (vedere pag. 14).
5.3.2	Salari e Contratti	Riformulato per chiarire, e l'applicabilità è stata estesa a tutte le piccole aziende agricole.
5.3.3	Salari e Contratti	Combinato: I requisiti 5.3.3 e 5.3.4, relativi al salario minimo per le piccole e grandi aziende agricole, sono ora tutti al punto 5.3.3.
5.3.4	Salari e Contratti	Combinato: I requisiti 5.3.3 e 5.3.4, relativi al salario minimo per le piccole e grandi aziende agricole, sono ora tutti al punto 5.3.3.
5.3.6	Salari e Contratti	Combinato: Requisiti 5.3.6 e 5.3.7 sui piani di pagamento, ora tutti in 5.3.6. Applicabile anche alle piccole aziende agricole che assumono lavoratori oltre una certa soglia, come descritto nel nuovo sottoinsieme di requisiti per le piccole aziende agricole (vedere pag. 14). Riformulato per consentire la prova di pagamento elettronica.
5.3.7	Salari e Contratti	Combinato: Requisiti 5.3.7 e 5.3.6 sui piani di pagamento, ora tutti in 5.3.6. Applicabile anche alle piccole aziende agricole che assumono lavoratori oltre una certa soglia, come descritto nel nuovo sottoinsieme di requisiti per le piccole aziende agricole (vedere pag. 14). Riformulato per consentire la prova di pagamento elettronica.
5.3.9	Salari e Contratti	Combinato: I requisiti 5.3.9 e 5.3.10 relativi ai fornitori di manodopera per le piccole e grandi aziende agricole, ora sono tutti in 5.3.10. Applicabilità estesa a tutti i titolari di certificati.
5.3.10	Salari e Contratti	Combinato: I requisiti 5.3.9 e 5.3.10 relativi ai fornitori di manodopera per le piccole e grandi aziende agricole, ora sono tutti in 5.3.10. Applicabilità estesa a tutti i titolari di certificati.
5.3.12 L1	Salari e Contratti	Applicabilità adattata: ora anche alle piccole aziende agricole che assumono lavoratori oltre una certa soglia, come descritto nel nuovo sottoinsieme di requisiti per le piccole aziende agricole (vedere pag. 14).
5.3.13 Facoltativi	Salari e Contratti	L'applicabilità adattata che corregge i salari per l'inflazione è ora estesa alle piccole aziende agricole e alla Direzione del gruppo.
5.4.2	Salario di sussistenza	Adattato: La parte relativa alla consultazione dei rappresentanti dei lavoratori sul piano di miglioramento dei salari è stata spostata al nuovo requisito 5.4.5 (facoltativo).
Nuovo requisito 5.4.5 Facoltativi	Salario di sussistenza	Adattato: La consultazione dei rappresentanti dei lavoratori sul piano di miglioramento dei salari, precedentemente parte del requisito 5.4.2, è ora un nuovo requisito facoltativo.
5.5.1	Condizioni di Lavoro	Adattato: L'orario di lavoro regolare delle guardie è fissato a 60 ore settimanali.
5.5.2	Condizioni di Lavoro	Adattato: Eccezione al lavoro straordinario estesa a tutte le colture a determinate condizioni (vedere punto h). Applicabile anche alle piccole aziende agricole che assumono lavoratori oltre una certa soglia, come descritto nel nuovo sottoinsieme di requisiti per le piccole aziende agricole (vedere pag. 14).
5.5.3	Condizioni di Lavoro	Semplificato: I dettagli per gli spazi di cura sono stati spostati alle indicazioni. Il termine "congedo di maternità" è stato modificato in "congedo parentale" in modo da includere entrambi i genitori. Applicabile anche alle piccole aziende agricole che assumono lavoratori oltre una certa soglia, come descritto nel nuovo sottoinsieme di requisiti per le piccole aziende agricole (vedere pag. 14).



Numero del requisito	OGGETTO	COSA È CAMBIATO?
5.6.1	Salute e Sicurezza	Chiarimento: Testo sulle competenze richieste per l'analisi dei rischi per la salute e la sicurezza.
5.6.2	Salute e Sicurezza	Applicabilità adattata: il requisito delle cassette di pronto soccorso è ora applicabile anche alle piccole aziende agricole che assumono lavoratori oltre una certa soglia, come descritto nel nuovo sottoinsieme di requisiti per le piccole aziende agricole (vedere pag. 14).
5.6.4	Salute e Sicurezza	Testo semplificato, aggiunta una riga sui test dell'acqua potabile. Applicabilità adattata: ora anche per le piccole aziende agricole che assumono lavoratori oltre una certa soglia, come descritto nel nuovo sottoinsieme di requisiti per le piccole aziende agricole (vedere pag. 14).
5.6.5	Salute e Sicurezza	Riformulazione per chiarimento: "pubblico" è stato tolto per l'acqua potabile sicura.
5.7.1	Alloggio e condizioni di vita	Adattato: Alcune parti relative ai requisiti fondamentali degli alloggi sono state spostate al requisito 5.7.4 L1.
5.7.4 L1	Alloggio e condizioni di vita	Adattato: Alcune parti relative ai requisiti fondamentali degli alloggi 5.7.1 sono state spostate al punto 5.7.4 L1.
5.7.6	Alloggio e condizioni di vita	Testo semplificato
5.8.2	Comunità	Testo chiarito. Il produttore ha bisogno di diritti legali o legittimi, non necessariamente di entrambi.
6.5.1	Gestione e conservazione dell'acqua	Fusione: requisiti 6.5.1 e 6.5.2 sui permessi idrici. Applicabilità adattata: rimossa l'applicabilità alle piccole aziende agricole.
6.5.2	Gestione e conservazione dell'acqua	Fusione: requisiti 6.5.1 e 6.5.2 sui permessi idrici. Applicabilità adattata: rimossa l'applicabilità alle piccole aziende agricole.
6.8.1	Efficienza energetica	Adattato: Eliminato il contenuto relativo all'adozione di misure per la riduzione dell'energia fin dall'inizio della certificazione, dal momento che questo è implicito nel contatore intelligente (Smart Meter) di cui al paragrafo 6.8.2, e per concedere più tempo per l'implementazione.



## REQUISITI DELLO STANDARD DI FILIERA, DALLA VERSIONE 1.2 ALLA VERSIONE 1.3

Numero del requisito	OGGETTO	COSA È CAMBIATO?
Nuovo requisito 1.1.5	Gestione	Riorganizzato in un nuovo requisito per semplificare lo standard: Le responsabilità generali dei comitati e la loro composizione, parte dei requisiti 1.5.1 (Reclamo), 1.6.1 (Genere) e 5.1.1 (Valutare e affrontare) sono ora riuniti nel punto 1.1.5. Si chiarisce che più questioni possono essere trattate da un unico comitato. I compiti specifici sono riportati nei rispettivi requisiti.
1.2.2	Amministrazione	Combinato: Requisiti 1.2.2 e 1.2.3, dal momento che gli approcci per i fornitori di servizi e i subappaltatori erano simili.
1.4.1	Ispezione interna ed Autovalutazione	Testo semplificato e abbreviato.
1.4.2	Ispezione interna ed Autovalutazione	Testo semplificato e abbreviato.
1.5.1	Meccanismo di reclamo	Semplificato: Le responsabilità generali dei comitati e la loro composizione sono ora combinate nel nuovo requisito 1.1.5.
1.6.1	Parità di genere	Semplificato: Le responsabilità generali dei comitati e la loro composizione sono ora combinate nel nuovo requisito 1.1.5.
2.1.3	Tracciabilità	Chiarimento: La separazione visiva del prodotto certificato non è richiesta per i prodotti di bilancio di massa.
2.1.12	Tracciabilità sulla Piattaforma Online	Chiarimento: Applicabilità dei requisiti per la documentazione di tracciabilità.
2.2.3	Tracciabilità sulla Piattaforma Online	Chiarimento: Eliminazione dalla piattaforma di tracciabilità dei volumi non venduti come certificati o persi e chiarimento dell'applicabilità per i prodotti di bilancio di massa.
2.2.4	Tracciabilità sulla Piattaforma Online	Il testo è stato riformulato per chiarezza.
2.2.5	Tracciabilità sulla Piattaforma Online	Il testo è stato riformulato per maggiore chiarezza, con maggiori dettagli sugli esempi per collegare la transazione a più spedizioni.
2.2.6	Tracciabilità sulla Piattaforma Online	Il testo è stato riformulato per chiarezza.
2.3.1	Bilancio di Massa	Il testo è stato riformulato per chiarezza.
2.3.2	Bilancio di Massa	Aggiunto per chiarezza: Non è mai consentito un saldo negativo del volume.
2.3.3	Bilancio di Massa	Chiarimento aggiunto: Il requisito della corrispondenza dell'origine si applica solo ai prodotti del bilancio di massa del cacao per i quali è richiesta la corrispondenza dell'origine.
2.3.4	Bilancio di Massa	Chiarimento aggiunto: Il requisito relativo alle informazioni sull'origine nella documentazione di acquisto e di vendita si applica solo ai prodotti del bilancio di massa del cacao per i quali è richiesta la corrispondenza dell'origine.
2.3.5	Bilancio di Massa	Il testo è stato riformulato per chiarezza.
5.1.1	Valuta ed agisci	Tutte le responsabilità generali dei comitati e la loro composizione sono ora combinate nel nuovo requisito 1.1.5.
5.3.2	Salari e Contratti	Riformulato per chiarezza.
5.3.3	Salari e Contratti	Combinato: Requisiti 5.3.3 e 5.3.4, relativi al salario minimo ora tutti al punto 5.3.3.
5.3.6	Salari e Contratti	Combinato: Requisiti 5.3.7 e 5.3.6 sui piani di pagamento, ora tutti in 5.3.6. Riformulato per consentire la prova di pagamento elettronica.
5.3.9	Salari e Contratti	Combinato: Requisiti 5.3.9 e 5.3.10 relativi ai fornitori di manodopera ora tutti in 5.3.10.
5.3.10	Salari e Contratti	Combinato: Requisiti 5.3.9 e 5.3.10 relativi ai fornitori di manodopera ora tutti in 5.3.10. Applicabilità estesa a tutti i titolari di certificati.
5.5.1	Condizioni di Lavoro	Adattato: L'orario di lavoro regolare delle guardie è fissato a 60 ore settimanali.
5.5.2	Condizioni di Lavoro	Adattato: Eccezione al lavoro straordinario estesa a tutte le colture a determinate condizioni (vedere punto h).



Numero del requisito	OGGETTO	COSA È CAMBIATO?
5.5.3	Condizioni di Lavoro	Semplificato: I dettagli per gli spazi di cura sono stati spostati alle indicazioni. Il termine "congedo di maternità" è stato modificato in "congedo parentale" in modo da includere entrambi i genitori.
5.6.1	Salute e Sicurezza	Chiarimento: Testo sulle competenze richieste per l'analisi dei rischi per la salute e la sicurezza.
5.6.4	Salute e Sicurezza	Testo semplificato, aggiunta una riga sui test dell'acqua potabile.

## SA-GL-SD-1 ALLEGATO S01 GLOSSARIO, DALLA VERSIONE 1.2 ALLA VERSIONE 1.3

TERMINE	COSA È CAMBIATO?
Media di ≥ 5 lavoratori assunti (applicabile solo a piccole aziende agricole)	Rimosso. Il sottoinsieme non viene più utilizzato.
Credito	Rimosso. Il termine non viene più utilizzato.
Grande azienda agricola	Definizione adattata: Tutte le aziende agricole con 10 o più lavoratori permanenti sono Grandi aziende agricole
Orario di lavoro normale	Corretto, ora: L'orario di lavoro normale è il numero di ore lavorate secondo il contratto del lavoratore, durante il giorno, la settimana, il mese e/o l'anno, esclusi gli straordinari. Per lavoro straordinario si intendono le ore lavorate in più rispetto all'orario di lavoro normale.
Piccola azienda agricola	Definizione adattata: Tutte le aziende agricole con meno di 10 lavoratori permanenti sono Piccole aziende agricole
Rappresentante dei lavoratori	Aggiunta la definizione: Una persona che ricopre un ruolo dirigenziale non può fungere da rappresentante dei lavoratori.

## SA-S-SD-20 ALLEGATO CAPITOLO 2: TRACCIABILITÀ, DALLA VERSIONE 1.0 ALLA VERSIONE 1.1

SEZIONE	OGGETTO	COSA È CAMBIATO?
1	Ambito della tracciabilità	Testo semplificato
1	Segnalazione del livello di tracciabilità	Aggiunta di chiarimenti sulla tracciabilità per i subappaltatori
1	Applicabilità dei requisiti dello standard	Aggiunta di chiarimenti sulla tracciabilità per i rivenditori
1	Bilancio di Massa	Il testo è stato semplificato ed è stata aggiunta l'estensione del bilancio di massa ad altre colture.
2	2.1.12 Documentazione di vendita	Il testo del requisito 2.1.12 è stato eliminato, poiché il requisito è stato chiarito nella norma.
3	2.1.9 Conversione di un prodotto certificato	Sono stati aggiunti chiarimenti sulla conversione e sul riscatto dei prodotti certificati.
3	2.1.9 Tasso di conversione	Tabella semplificata
3	2.2.1 Gestione delle transazioni in uscita	Testo semplificato, aggiunta di chiarimenti sulla tracciabilità per i rivenditori
3	2.2.1 Gestione delle transazioni in entrata	Sono stati aggiunti chiarimenti sulla funzionalità di partner commerciale fidato nella piattaforma di tracciabilità.
3	2.2.3 Rimozione di volumi certificati	Aggiunta di un chiarimento sui volumi del bilancio di massa
3	2.2.1 & 2.2.3 Quando segnalare	Sono stati aggiunti chiarimenti sullo scenario in cui un fornitore del CH non ha dichiarato le proprie vendite nella piattaforma di tracciabilità.
3	2.2.5 Aggregazione di transazioni	Aggiunta di una nuova sezione che chiarisce il requisito
4	2.3.1 Conversione del volume	Testo semplificato



4	2.3.3 e 2.3.4 Corrispondenza con l'origine	Il testo è stato semplificato, sono stati aggiunti chiarimenti generali, aggiunti i requisiti per la fase 2.
---	---	--

## SA-S-SD-21 ALLEGATO CAPITOLO 3: REDDITO E RESPONSABILITÀ CONDIVISA, DALLA VERSIONE 1.0 ALLA VERSIONE 1.1

SEZIONE	OGGETTO	COSA È CAMBIATO?
2.1	Costi di produzione e reddito di sussistenza	Aggiunta di un paragrafo sulla valutazione del reddito e sui parametri di riferimento (facoltativi).
2.3	Tempistiche	Tè: La data di attuazione è stata chiarita al 1° luglio 2023, a partire dai volumi venduti e riscattati come certificati Rainforest Alliance dal 1° luglio 2023.
2.3	Pagamento SD/SI in tè	L'approccio del proprietario del brand è stato ulteriormente chiarito nel contesto dei marchi al dettaglio:  Il confezionatore (produttore di marchi privati) è tenuto a impegnare, confermare e pagare SD/SI e a inserire impegni e pagamenti nel sistema di tracciabilità di RA.  I marchi della ristorazione e della vendita al dettaglio sono tenuti a includere l'SD SI negli accordi contrattuali con i loro produttori di marchi privati (confezionatori) e a compensarli per i pagamenti SD/SI effettuati per loro conto.
2.3	Aggiornamento per banane e frutta fresca	Eliminazione della clausola che imponeva agli esportatori di includere termini di pagamento specifici nei loro contratti con i CH delle aziende agricole che forniscono il prodotto certificato Rainforest Alliance.
Requisito 3.2.7	SD minimo cacao	Aggiornato in euro (anziché in dollari USA) per riflettere le aziende che acquistano dai titolari di certificati agricoli nei paesi africani che utilizzano XOF o XAF.

## SA-S-SD-23 ALLEGATO CAPITOLO 5: SOCIALE, DALLA VERSIONE 1.0 ALLA VERSION 1.1

PAGINA	OGGETTO	COSA È CAMBIATO?
p. 4	Impostazioni e di un sistema di riparazione	Aggiunta di un riferimento al requisito 1.1.5, che ora descrive in dettaglio tutte le responsabilità generali dei comitati e la loro composizione, parte dei requisiti 1.1.5 (Reclamo), 1.5.1 (Genere) e 1.6.1 (Valutare e affrontare). I compiti specifici sono unicamente riportati nei rispettivi requisiti.
p. 7	Mappa di rischio sfruttamento minorile e lavoro forzato	Aggiunti gli URL alle mappe di rischio dello sfruttamento minorile e il lavoro forzato
p. 8	Salario di sussistenza	Eliminazione del requisito 5.3.4 in quanto fuso con il 5.3.3.

## SA-S-SD-24 ALLEGATO CAPITOLO 6: AMBIETE, DALLA VERSIONE 1.0 ALLA VERSION 1.1

SEZIONE	OGGETTO	COSA È CAMBIATO?
1	Identificazione della conversione	Testo corretto e chiarito
3	Conversione minore pianificata per l'infrastruttura	Aggiunto: Clausola 3.iv Prima della conversione, la direzione dell'azienda agricola o del gruppo deve ottenere l'approvazione di Rainforest Alliance. Per ottenere l'approvazione, la direzione presenta un piano a <a href="mailto:farmcert@ra.org">farmcert@ra.org</a> che include le motivazioni, la planimetria e i poligoni dell'area da convertire.